



2nd Quarterly Newsletter

1882 Partnership Updates

December 2022/January 2023 Newsletter Content

- **Year in Review of UTSA** - Take a look at some great events and visits at the Dual Language Community Lab Schools!
- **Meet the Teacher** - Get to know more about an amazing UTSA doctoral candidate teaching middle school students at Twain Dual Language Academy!

Research Update

Are you interested in conducting research or sharing your expertise at the 1882 Dual Language Community Lab Schools? All UTSA faculty are encouraged to apply.

Please visit the Dual Language Partnership website to learn more.

[2022-23 Research Application](#)

[2022-23 Campus Support Application](#)

Contact Information

Dr. Juanita Santos, Executive Director
Juanita.santos@utsa.edu

Dr. Sarah De La Garza, Assistant Director
sarah.delagarza2@utsa.edu

Social Media



[@UTSADualLangLab](#)



[Office of Professional Preparation and Partnerships](#)

2022'S EVENTS & VISITS



1st Annual Joint Día De Los Muertos Event!

This year, the art teachers from each 1882 campus collaborated to put on the first annual joint Día De Los Muertos event! We would like to thank Ms. Elizabeth Diaz (Twain), Ms. Celeste Sarabia (Graebner), Melissa Cazares Zamora (Irving), and Monico Vitela (Bonham) for their leadership and creativity. We look forward to next year's event!



Top Left Picture: Snapshot of entire alter display.

Top Right Picture: Mark Twain's Mariachi group provided some entertainment for all families, teachers, and staff present.

Right Picture: Close up picture of main alter. Every art class from each community lab school contributed to the alter.

Congratulations to the following students for their accomplishments in San Antonio Independent School District's Spanish Spelling Bee!

Mark Twain Dual Language Academy

- **Jose Gonzales**, 3rd place - Twain Elementary & 4th round at District Competition
- **Alberthy Morales**, 1st place - District Competition & 1st place - Twain Secondary
- **Mauricio Soliz**, 2nd place - Twain Elementary & 6th place - District Competition
- **Madai Vásquez**, 1st Place - Twain Elementary



Irving Dual Language Academy

- **Britany Campos**, 1st Place - Elementary
- **Leonardo Silva**, 1st Place - Secondary

James Bonham Academy

- **Victoria Renovato**, 1st Place - Elementary
- **Antonio Perez Luevanos**, 1st Place - Secondary

Charles Graebner Elementary

- **Alexis Contreras**, 1st Place - Elementary

The 1882 Partnership would like to thank all students who participated in their school's contest.

THIS YEAR'S EVENTS & VISITS



Visits

October 2022

18th - Texas Education Agency visits Twain Dual Language Academy for Texas Effective Dual Language Framework (TxEDLF) pilot

19th - UTSA's *La Sombrilla* visits Ms. Guajardo's classroom.

20th - Bexar County Prep from Region 20 visits Twain Dual Language Academy

26th - Uvalde ISD middle school teachers tour Twain DL Academy

November 2022

7th - 8th - Dr. Socorro Herrera from Kansas State University visits bilingual clinical teachers.

29th - Killeen ISD administrators and teachers visit Twain Dual Language Academy.

January 2023

Dr. Ward from Texas Wesleyan University

February 2023

30 superintendents from Pennsylvania

Thank You

The 1882 Dual Language Partnership would like to thank all the visitors who toured our Dual Language Community Lab Schools.



CSOTTE Conference Presentation

Drs. Belinda Bustos-Flores, Claudia Trevino Garcia, and Sarah De La Garza presented on the 1882 Dual Language Partnership in San Marcos, TX on October 11, 2022.



Board Meeting Information



Tuesday, July 25, 2023

6:00 PM

UTSA Downtown Campus
501 W. César E. Chávez Blvd
San Antonio, TX 78207
Buena Vista Building
1.388 Assembly Room

UTSA

The University of Texas at San Antonio
College of Education and Human Development



Meet The Teacher

Mr. James Hernandez



Mr. Hernandez currently teaches Technology Applications at Mark Twain Dual Language Academy. He is a fourth-year doctoral student at The University of Texas at San Antonio in the Department of Interdisciplinary Teaching and Learning with a focus on EC-6 education, learning design, and technology. After a month of teaching, his middle school students have already been introduced to several skills and applications. Recently, his students were introduced Scratch, a coding language developed at the Massachusetts Institute of Technology that allows young coders to develop games and projects. He supports students' biliteracy development by not only encouraging them to present in Spanish but also encouraging the use of technology to pursue their language interests.

Mr. Hernandez is also integrating his passion for education and technology through his research. His dissertation will investigate the ways that children learn social skills, such as collaboration, while playing Roblox. In addition to teaching at Mark Twain, Mr. Hernandez is an active community leader and UTSA student advocate. His student and academic leadership include his service as a Graduate Student Senator in UTSA's Student Government Association and Co-Chair for a special interest group in the Society for Information Technology and Teacher Education. His public leadership includes his current role as a trustee for the Edgewood Independent School District. The UTSA 1882 Dual Language Community Lab Partnership would like to thank Mr. Hernandez for sharing his talents and expertise with Twain's bilingual students! Be on the lookout for his continued dedication to research, education, and public service.